

GEMEINDE VÖRAN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI VERANO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**Sitzung vom - Seduta del
14.07.2026Uhr - ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

			Abwesend entsch.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Mittelberger Daniela	Bürgermeisterin	Sindaca				
Kienzl Waltraud	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco				
Innerhofer Franz	Gemeindereferent	Assessore		X		
Alber Matthias	Gemeindereferent	Assessore				
Reiterer Stefan	Gemeindereferent	Assessore				

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Christian Nones

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signora

Mittelberger Daniela

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**Rechnungswesen - Ermittlung und Aufteilung der Sekretariatsgebühren, eingehoben im 2. Trimester 2026****O G G E T T O****Servizio finanziario - accertamento e ripartizione dei diritti di segreteria riscossi nel 2° trimestre 2026**

GEGENSTAND: Rechnungswesen - Ermittlung und Aufteilung der Sekretariatsgebühren, eingehoben im 2. Trimester 2026

OGGETTO: Servizio finanziario - accertamento e ripartizione dei diritti di segreteria riscossi nel 2° trimestre 2026

Nach Überprüfung der Register, Quittungsblöcke und Zusammenfassungen der Sekretariatsgebühren, eingehoben im Betreff genannten Zeitraum, wird festgestellt dass die Einhebung unter Beachtung der geltenden Bestimmungen erfolgt ist.

Esaminati i registri, bollettari ed i riassunti dei diritti di segreteria, riscossi nel periodo indicato in oggetto viene dato atto che la riscossione è avvenuta con l'osservanza delle disposizioni in vigore.

Es wird auf das Gesetz Nr. 604 vom 08.06.1962 und nachfolgenden Abänderungen, sowie auf Art. 58 des R.G. Nr. 4 vom 05.03.1993 i.g.F., verwiesen, welche die Einhebung der Urkundsgebühren regeln, und auf die Notwendigkeit, die Aufteilung der obigen Gebühren an die Anspruchsberechtigten vorzunehmen.

Si rinvia alla Legge 08.06.1962, N. 604, nonché all'art. 58 della L.R. n. 4 del 05.03.1993 nel testo vigente, le quali regolano la riscossione dei diritti di rogito, e alla necessità di procedere alla ripartizione dei diritti di cui sopra agli aventi diritto.

Aufgrund genannter Bestimmungen und des Art. 69-bis ET der Regionalgesetze über die Ordnung des Personals der Gemeinden der Autonomen Region Trentino Südtirol (DPRReg. vom 01. Februar 2005, Nr. 2/L), werden die Sekretariatsgebühren wie folgt aufgeteilt:

Ai sensi delle disposizioni citate e dell'art. 69-bis del T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (DPRReg. 01° febbraio 2005, n. 2/L), in base al quale i diritti di segreteria vanno ripartiti nella misura seguente:

- a) 10% einzuzahlen in den Fonds des Landes;
- b) 90% wie folgt aufzuteilen:
 - I. 75% zugunsten des Gemeindesekretärs bis zu einem Höchstmaß von 1/5 des bezogenen Gehalts;
 - II. 25% zugunsten der Gemeinde.

- a) 10% da versare al fondo della provincia;
- b) 90% da ripartirsi come segue:
 - I. 75% a favore del Segretario comunale e fino al massimo di un quinto della stipendio in godimento;
 - II. 25% a favore del Comune.

Um alle nötigen Verwaltungsmaßnahmen zeitig vorbereiten zu können, wird es für notwendig erachtet gegenständliche Maßnahme unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Per poter predisporre i provvedimenti amministrativi necessari per tempo è necessario dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

- a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (Sn5QgdMG7AzSKHNLVeDq/ tkwU5TrkNdEKdDjAo+1/k=) und
- b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (MKbupo9EbiVyu89KKu4kwgXQCyzwzZAMqStOT feTc4s=);

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

- a) alla regolarità tecnica-amministrativa (Sn5QgdMG7AzSKHNLVeDq/ tkwU5TrkNdEKdDjAo+1/k=) e
- b) alla regolarità contabile (MKbupo9EbiVyu89KKu4kwgXQCyzwzZAMqStOT feTc4s=);

Aufgrund:

In base:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione

Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);

- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

beschließt

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

ad unanimità,

einstimmig:

delibera:

- 1) Zur Kenntnis zu nehmen, dass im 2. Trimester 2026 folgende Sekretariatsgebühren eingehoben wurden:

- 1) Di dare atto che i diritti di segreteria, riscossi nel 2° trimestre 2026, sono stati accertati come segue:

a) Sekretariatsgebühren auf Verträge	€	493,9	a) diritti di segreteria su contratti
b) Sekretariatsgebühren auf Bescheinigungen, Akten usw.	€	30,24	b) diritti di segreteria su certificati, atti, ecc.
Insgesamt	€	524,14	Totale

- 2) Die vorerwähnten Gebühren wie folgt aufzuteilen:

- 2) Di ripartire i diritti di cui sopra nel modo seguente:

a) Überweisung laut D.P.R. 465/1997		a) versamenti ai sensi del D.P.R. 465/1997	
10% der Summe laut Buchst. a) + b)	€	52,41	10% della somma di cui alle lettere a) + b)
b) an die Gemeinde:		b) al Comune:	
25% von 90% der Summe laut Punkt 1, Buchst. a)	€	111,13	25% del 90% della somma di cui al punto 1, lettera a)
90% der Summe laut Buchst. b)	€	27,22	90% della somma di cui alla lettera b)
c) an den Gemeindesekretär:		c) al Segretario comunale:	
75% von 90% der Summe laut Buchst. a)	€	333,38	75% del 90% della somma di cui alla lettera a)
Insgesamt	€	524,14	Totale

- 3) Die Überweisung des geschuldeten Betrags an die Autonome Provinz Bozen, laut Punkt 2), Buchst. a), mittels Anlastung des Betrages von € 52,41 auf dem Kap. 01021.04.010200 – KS 10200, der Haushaltsgebarung 2026 wo der erforderliche Betrag bereitgestellt ist.

- 3) Di versare l'importo dovuto alla Provincia Autonoma di Bolzano, indicato al punto 2), lettera a), imputando l'importo di € 52,41 al cap. 01021.04.010200 – CC 10200 della gestione di competenza 2026, ove esiste la necessaria disponibilità.

- 4) Zu Gunsten des im April in der Gemeinde Vöran amtierenden Gemeindesekretärs, Herrn

- 4) Di versare il pagamento dell'importo di € 333,38 – indicato al punto 2) lettera c), a favore del

Segretario regente nel Comune di Verano nel mese di aprile, Signor Ladurner Michael, imputando l'importo al cap. 01021.01.010100 – CC 10200 della gestione di competenza 2026, ove esiste la necessaria disponibilità.

- | Betrag
importo | Verpflichtung
N.
n. impegno | Kompetenz-
jahr
anno di
competenza | UEB
(Bilanzkodex)
UEB
(codice bilancio) | Kapitel
capitolo | Kostenstelle
centro costo | Finanzierung
Investitionen
finanziamento
investimenti |
|-------------------|-----------------------------------|---|--|---------------------|------------------------------|--|
| 52,41 € | 493 | 2026 | 01021.04 | 10200 | 10200 | |
| 333,38 € | 493 | 2026 | 01021.01 | 10100 | 10200 | |
| 107,68 € | 493 | 2026 | 01021.01 | 20100 | 10200 | |

- Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Mittelberger Daniela

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Christian Nones

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale